

French 4 Honors Blizzard Bag Day #3 Assignment
Ong

- Read page 104 and answer questions E-I.
- Complete activities 1-3 on pages 105-106.
- Read the cultural note on proverb on page 107.

12 Avant la lecture

Soir d'hiver

Stratégie



Images et métaphores Quand tu lis un texte, les mots que l'auteur a choisis vont immédiatement faire naître des images dans ton esprit. Souvent les auteurs aiment user de métaphores pour suggérer une ressemblance ou une relation entre deux choses. Dans le poème *Soir d'hiver* que tu vas lire, le poète fait une description de la nature en hiver. Essaie de trouver les images et métaphores dans le poème pour mieux comprendre le but de l'auteur.

Activité

L'hiver Le poème qui suit a été écrit par un poète Québécois, Emile Nelligan. Dans son poème, il nous décrit un soir d'hiver. Quelles images évoquent pour toi les mots suivants?

- un soir d'hiver
- la neige
- un étang gelé¹
- la Norvège
- un oiseau dans la neige
- une rose

Pour chaque mot, écris une phrase qui décrit le mieux l'image que ce mot fait naître chez toi.



¹ étang gelé : frozen pond

Soir d'hiver

Pendant la lecture



Emile Nelligan (1879–1941) est né à Montréal. Poète prodige, il avait seize ans quand ses premiers poèmes sont publiés dans un journal de Montréal. A dix-sept ans, il est le benjamin de l'Ecole littéraire de Montréal. Souffrant d'une sévère dépression, il est interné, à l'âge de dix-neuf ans, dans un hôpital psychiatrique. Il meurt en 1941.

- A. Comment est la vitre? Pourquoi?
- B. Est-ce que le poète est content ou déprimé?
- C. Qu'est-ce qui est gelé?
- D. Comment est l'âme du poète? Pourquoi?



Ah ! comme la neige a neigé !
Ma vitre¹ est un jardin de givre².
Ah ! comme la neige a neigé !
Qu'est-ce que le spasme de vivre
A la douleur³ que j'ai, que j'ai !

Tous les étangs gisent⁴ gelés,
Mon âme⁵ est noire : Où vis-je ? où vais-je ?
Tous ses espoirs⁶ gisent gelés :
Je suis la nouvelle Norvège
D'où les blonds ciels s'en sont allés.

Pleurez, oiseaux de février,
Au sinistre frisson⁷ des choses,
Pleurez, oiseaux de février,
Pleurez mes pleurs, pleurez mes roses,
Aux branches du genévrier⁸.

Ah ! comme la neige a neigé !
Ma vitre est un jardin de givre.
Ah ! comme la neige a neigé !
Qu'est-ce que le spasme de vivre
A tout l'ennui⁹ que j'ai, que j'ai !...



1 window pane 2 frost 3 pain, grief 4 lie 5 soul 6 hopes 7 shiver 8 juniper
9 weariness

Après la lecture

Activités

1 As-tu compris?

1. En hiver, la vitre est...
 - a. givrée.
 - b. sale.
 - c. claire.
2. Les espoirs du poètes sont...
 - a. grands.
 - b. morts.
 - c. vivants.
3. Quand les blonds ciels s'en vont, tout est...
 - a. blanc.
 - b. bleu.
 - c. noir.
4. Pour le poète, la nature en hiver est comme sa vie...
 - a. ennuyeuse.
 - b. pleine d'espoirs.
 - c. un jardin de roses.

2 D'accord ou pas?

Lis les phrases suivantes et dis si tu es d'accord ou pas.
Justifie ta réponse.

1. Quand il neige, le poète est heureux.
2. Le poète s'ennuie en hiver.
3. Tous les espoirs du poètes sont morts.
4. Les oiseaux chantent en février.
5. Le poète évoque un paysage d'hiver le matin.

3 Composition

1. Dans ce poème, Nelligan associe le paysage d'hiver à son mal de vivre.
Trouve les mots qui suggèrent la tristesse du poète.
2. Le poème de Nelligan s'appelle *Soir d'hiver*. A toi d'écrire un poème qui va s'intituler *Soir d'été*. Utilise le vocabulaire ci-dessous pour t'aider.
 - été
 - chaleur
 - soleil
 - jeune



Avant la lecture

Québec, province francophone

Activités

- A** **Vrai ou faux?** Qu'est-ce que tu sais de la province de Québec?
Est-ce que ces phrases sont vraies ou fausses?

	Vrai	Faux
1. La province de Québec se trouve à l'est du Canada.		
2. Les Anglais ont été les premiers à coloniser le Québec.		
3. Montréal est la capitale de la province de Québec.		
4. Montréal est la plus grande ville francophone au monde.		
5. Jacques Cartier a découvert le Saint-Laurent.		

Vérifie tes réponses en lisant l'article suivant sur la province de Québec.

- B** **La nature au Québec** Quelles images évoquent pour toi le Québec en hiver? Est-ce la neige, les fleuves gelés, les randonnées en motoneige? A ton avis, quels sont les sports les plus pratiqués au Québec en hiver? Est-ce que tu peux nommer et décrire deux sports que l'on pratique au Canada en hiver et qui ne sont pas très connus ailleurs¹?



¹ elsewhere

Québec, province francophone



Au nord des Etats-Unis, entre l'océan Atlantique et l'océan Pacifique, se trouve un grand pays, le Canada. La province de Québec, à l'est du Canada, est francophone.

Québec vient du mot indien « kebek » qui veut dire « là où le fleuve est étroit¹ ». Ce fleuve, c'est le Saint-Laurent ; il traverse le sud du Québec, des Grands Lacs à l'océan Atlantique.

C'est un explorateur français, Jacques Cartier, qui découvre le Saint-Laurent en 1534. Cartier est un navigateur breton qui a été envoyé par le roi de France pour trouver une nouvelle route vers la Chine. Après Cartier, de nombreux Français viennent explorer et coloniser ces nouveaux territoires qu'on appelle « la Nouvelle France ». La vie en Nouvelle France est difficile : le climat est rude³ et l'hiver est long. Pourtant, les colons français sont décidés à rester et en 1663, la Nouvelle France s'étend sur une grande partie de l'Amérique du Nord.

A cette époque, les Anglais, installés en Virginie et en Caroline, explorent la rivière Hudson et les territoires du nord. En 1689, c'est le début d'une série de guerres⁴ entre la France et l'Angleterre. Ces guerres se terminent en 1763 par la victoire des Anglais.

Toutefois, la domination britannique ne change rien. La Nouvelle France existe depuis deux cents ans. Ses habitants gardent les coutumes⁵ auxquelles ils sont attachés et la langue à laquelle ils sont habitués. Ils sont fiers⁶ d'être d'origine française et, c'est pourquoi, aujourd'hui encore, la province de Québec est francophone.

Pendant la lecture

A. D'où vient le nom de Québec?

B. Qui est Jacques Cartier?

C. Comment s'appellent les nouveaux territoires que les Français viennent coloniser?

D. Qui est-ce qui a gagné la guerre?



1 narrow 3 rough 4 wars 5 customs 6 proud

Québec et Montréal

Pendant la lecture

- E. Quelle est la capitale du Québec?
- F. Qu'est-ce qui donne à Québec le charme d'une ville européenne?
- G. Est-ce que Montréal est une ville importante? Pourquoi?

H. Où se trouve le parc de la Chute-Montmorency?

I. Quelles sont les activités que l'on peut pratiquer dans le parc?

Fondée par Champlain en 1608, la ville de Québec est la plus ancienne capitale au nord du Rio Grande. C'est un port important et un grand centre de tourisme. Le Château Frontenac, devenu un hôtel de luxe domine la ville. Les remparts¹, les maisons de pierres et les rues pavées² donnent à Québec le charme d'une ville européenne.

Montréal est située à 250 kilomètres au sud de Québec, au bord du Saint-Laurent. C'est le plus grand centre commercial et financier du Canada. C'est aussi la plus grande ville de langue française après Paris.

A visiter dans la région de Québec

Voici quelques endroits à ne pas manquer lorsqu'on visite la région de Québec.

Le parc de la Chute-Montmorency est situé à une dizaine de kilomètres du centre-ville de Québec. C'est un parc magnifique. On y trouve les chutes de Montmorency, d'une hauteur de 83 mètres, ainsi que des hôtels et des restaurants.



Le parc de la Jacques-Cartier

est à environ 20 minutes de Québec dans un endroit montagneux où l'on peut pratiquer beaucoup d'activités de plein air, comme par exemple les randonnées, le canotage, l'équitation, la pêche, le rafting, le golf, et bien sûr le ski et la motoneige. Ce parc est parfait pour ceux qui aiment la nature.



1 city walls 2 paved

Après la lecture

Activités

1

Trouve la paire

Complète les phrases de la première colonne avec celles de la deuxième colonne.

- | | |
|---|---|
| 1. Le Saint-Laurent est... | a. fiers d'être d'origine française. |
| 2. Cartier est... | b. difficile parce que le climat est rude. |
| 3. Cartier cherchait... | c. un fleuve qui traverse le sud du Québec. |
| 4. Une série de guerres a commencé... | d. en 1763. |
| 5. Les guerres se sont terminées... | e. l'homme qui a fondé la ville de Québec. |
| 6. Champlain est... | f. une nouvelle route pour aller en Chine. |
| 7. Les gens de la Nouvelle France sont... | g. l'explorateur qui a découvert le Saint
Laurent. |
| 8. La vie en Nouvelle France est... | h. en 1689. |

2

Bon voyage!

Annette part en vacances dans la province de Québec. Elle s'est renseignée dans une agence de voyage. A ton avis, qu'est-ce que l'agent de voyage lui a répondu?

- Où est-ce que je peux me loger¹?
 - Vous pouvez vous loger dans la rue du Trésor.
 - Vous pouvez vous loger au Château Frontenac.
 - Vous pouvez vous loger dans le parc de la Jacques-Cartier.
- Qu'est-ce qu'il y a à voir dans le parc de la Chute-Montmorency?
 - Il y a une très belle chute d'eau.
 - Il y a des maisons de pierres et des rues pavées.
 - Il y a le Château Frontenac.
- Qu'est-ce qu'on peut faire dans le parc de la Jacques-Cartier?
 - On peut voir des chutes d'eau et dormir dans un hôtel.
 - On peut faire du canotage et d'autres activités de plein air.
 - On peut se promener et voir les créations des artistes locaux.

¹ I stay

3

Vive les vacances!

Tu vas en vacances dans la province du Québec. Parmi les sites qui te sont proposés, tu as choisi trois endroits que tu voudrais visiter. Explique ton choix.

Le Château Frontenac

Montréal

le parc de la Chute-Montmorency

la ville de Québec

le parc de la Jacques-Cartier

1. Je voudrais visiter _____ parce que...
2. Je voudrais visiter _____ parce que...
3. Je voudrais visiter _____ parce que...





Un peu plus...

Note culturelle

L'observation des baleines au Québec Les baleines reviennent chaque été dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent. Quand les rives du Saint-Laurent sont libres de glaces, les baleines se rapprochent des côtes; on trouve des belugas dans le Jacquenay, des rorquals bleus le long de la côte nord, des petits rorquals à Sept-Iles et des grands rorquals dans la baie de Gaspé. Pourquoi est-ce qu'on trouve autant de baleines dans l'estuaire du Saint-Laurent? Pourquoi est-ce que c'est là un des rares endroits au monde où l'on peut observer le rorqual bleu près des côtes?

Le rorqual bleu, plus connu sous le nom de baleine bleu, est l'animal le plus gros au monde. Il mesure plus de 25 mètres de long et pèse plus de 100 tonnes. Pour se nourrir, il doit manger chaque jour deux à quatre tonnes de krill*.

Le golfe et l'estuaire du Saint-Laurent produisent une quantité suffisante de plancton pour nourrir ces baleines. C'est pourquoi on peut observer ces baleines dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent.



1 Un voyage au Québec

Pour fêter la fin de l'année scolaire, tu vas passer, avec toute ta classe, quelques jours à Québec. Pour organiser ce voyage, vous vous mettez par petits groupes de trois ou quatre et chaque groupe prépare une activité : visite de la ville, visite des parcs, découverte des animaux, croisière dans l'estuaire du Saint-Laurent pour voir les baleines... sans oublier l'intendance (réservation d'hôtel, ravitaillement, restaurant, camping, etc.). Chaque groupe présente à la classe les activités qu'il propose.

2 Proverbe

Les voyages forment la jeunesse.

* petits crustacés des mers arctiques

